

Curso de traducción e interpretación

Parte teórica:	Lecciones 1-2 (día 1, 23 de mayo) español-inglés/inglés-español español-ruso/ruso-español estudio y análisis de transformaciones gramaticales en el proceso de la traducción/interpretación.
Parte práctica:	traducción/interpretación de textos publicísticos, análisis de transformaciones gramaticales.
Parte teórica:	Lecciones 3-4 (día 2, 24 de mayo) español-inglés/inglés-español español-ruso/ruso-español estudio y análisis de transformaciones léxico-semánticas en el proceso de la traducción/interpretación.
Parte práctica:	traducción/interpretación de textos publicísticos, análisis de transformaciones léxico-semánticas.
Parte teórica:	Lecciones 5-6 (día 3, 25 de mayo) español-inglés/inglés-español español-ruso/ruso-español estudio y análisis de figuras retóricas a nivel de modificaciones estilísticas en el proceso de la traducción.
Parte práctica:	traducción de textos y eslóganes publicitarios, análisis de figuras retóricas a nivel de modificaciones estilísticas.
Prácticas:	Lecciones 7-8 (día 4, 26 de mayo) español-inglés/inglés-español español-ruso/ruso-español a. Interpretación consecutiva de diálogos bilaterales (ámbito comercial) b. Interpretación a la vista en forma bilateral (ámbito comercial) c. Interpretación simultánea de diálogos bilaterales (ámbito comercial) d. Composición y reproducción de diálogos situacionales y su interpretación. Trabajo final (traducción y análisis del texto)